

*Para más información, llame a:*

**Conexión comunitaria del  
noreste de Oregon**

- 2810½ Cedar Street  
Baker City, OR 97814  
541-523-6591 o 800-823-6591  
Ofrece servicios al condado de Baker

**Comunidad En Acción**

- 17 S. Alder  
Burns, OR 97720  
541-573-6024  
Ofrece servicios al condado de Harney
- 49 NW 1st St. #6  
Ontario, OR 97914  
541-889-9555  
Ofrece servicios al condado de Malheur

Consulte en [www.idahopower.com/  
energyassistance](http://www.idahopower.com/energyassistance) la lista completa de  
Oficinas de Energy Assistance. Le pedirán que  
introduzca su ciudad para encontrar la oficina  
más cerca de usted.



**¿Necesita apoyo con sus  
recibos de calefacción  
este invierno?**

**Energy Assistance puede ser  
la respuesta.**



## ¿Qué es Energy Assistance?

Energy Assistance es un programa de financiamiento federal para hogares calificados que ofrece un beneficio único (por año del programa) para brindarle apoyo con los costos de calefacción. El año del programa es de Noviembre de 2009 a Marzo de 2010.

## ¿Cómo califico?

El derecho al programa de Energy Assistance se basa en varios factores que incluyen el número de personas que integran la familia y el tamaño de la casa, según lo descrito en la tabla.

## Nota importante

Las solicitudes no se envían automáticamente al año. Usted debe ponerse en contacto con la Oficina de la Asociación de Acción Comunitaria (vea la lista al reverso) para que le den una cita y califique para recibir el apoyo.

## Necesitamos de su ayuda

¿Tiene amigos, familiares o vecinos que puedan calificar para este programa? De ser así, muéstreles este folleto.

Use esta tabla para saber si califica:

| Lineamientos de elegibilidad de Oregon para 2009/2010 |                            |                               |
|---|----------------------------|-------------------------------|
| Tamaño de la familia                                  | Límite mensual de ingresos | Límite de ingresos en 3 meses |
| 1   | \$ 21,093                  | \$ 1,757.75                   |
| 2   | 27,583                     | 2,298.58                      |
| 3   | 34,073                     | 2,839.42                      |
| 4   | 40,563                     | 3,380.25                      |
| 5   | 47,053                     | 3,921.08                      |
| 6   | 53,543                     | 4,461.92                      |
| 7   | 54,760                     | 4,563.32                      |
| 8   | 55,977                     | 4,664.73                      |
| 9   | 57,194                     | 4,766.14                      |
| 10  | 58,411                     | 4,867.55                      |
| 11  | 59,629                     | 4,968.95                      |
| 12  | 60,844                     | 5,070.36                      |
| Cada miembro adicional                                | 1,217                      | 101.42                        |